

КОНФЕРЕНЦИЯ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

CD/1309
7 April 1995

RUSSIAN
Original: CHINESE and ENGLISH

Настоящим имею честь препроводить Вам официальный китайский и английский текст "Национального заявления Китая о гарантиях безопасности", которое было оглашено 5 апреля 1995 года представителем министерства иностранных дел Китайской Народной Республики.

Был бы признателен за распространение текста этого заявления в качестве официального документа Конференции по разоружению.

(Подпись) :

Ша Цзукан
Чрезвычайный и полномочный
посол по вопросам разоружения,
глава делегации Китайской Народной Республики
на Конференции по разоружению

НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ КИТАЯ О ГАРАНТИЯХ БЕЗОПАСНОСТИ

5 апреля 1995 года

В целях укрепления международного мира, безопасности и стабильности и содействия реализации цели полного запрещения и тщательного уничтожения ядерного оружия Китай настоящим заявляет о своей позиции в отношении гарантий безопасности следующее:

1. Китай берет на себя обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не применять первым ядерное оружие;
2. Китай берет на себя обязательство никогда и ни при каких обстоятельствах не применять ядерное оружие и не угрожать его применением против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия. Это обязательство, естественно, применимо к не обладающим ядерным оружием государствам – участникам Договора о нераспространении ядерного оружия или к не обладающим ядерным оружием государствам, которые взяли на себя какие-либо сопоставимые обязательства, имеющие обязательную силу в международном масштабе, не производить или не приобретать ядерные взрывные устройства;
3. Китай всегда выступал за то, чтобы, до полного запрещения или тщательного уничтожения ядерного оружия, все обладающие ядерным оружием государства обязались никогда и ни при каких обстоятельствах не применять первым ядерное оружие и не применять такое оружие или не угрожать его применением против государств, не обладающих ядерным оружием, и против зон, свободных от ядерного оружия. Китай решительно призывает к скорейшему заключению международной конвенции о неприменении первым ядерного оружия, а также международного правового документа о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, и зонам, свободным от ядерного оружия, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
4. Китай как постоянный член Совета Безопасности Организации Объединенных Наций обязуется предпринимать действия в Совете, с тем чтобы Совет принимал надлежащие меры по предоставлению, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, необходимой помощи любому не обладающему ядерным оружием государству, которое подвергается нападению с применением ядерного оружия, и накладывал жесткие и эффективные санкции на нападающее государство. Это обязательство, естественно, применимо к любому не обладающему ядерным оружием государству – участнику Договора о нераспространении ядерного оружия или любому не обладающему ядерным оружием государству, которое взяло на себя любые сопоставимые обязательства, имеющие обязательную силу в международном масштабе, не производить или не приобретать ядерные взрывные устройства в случае агрессии с применением ядерного оружия или угрозы такой агрессией против этого государства;

5. Позитивная гарантия безопасности, предоставляемая Китаем, как указывается в пункте 4, ни в коей мере не ставит под угрозу позицию Китая, изложенную в пункте 3, и ни в коей мере не должна истолковываться как одобрение применения ядерного оружия.
